

# THE JOURNAL OF HELLENIC STUDIES

VOLUME LXVI 1946

---

## CONTENTS

- Page
1. MYRES, J. L. THE MINOAN SIGNARY.
  5. DIKAIOS, P. TWO 'NAUCRATITE' CHALICES FROM MARIUM.
  8. ASHMOLE, B. KALLIGENEIA AND HIEROS AROTOS.
  11. BEAZLEY, J. D. A LEKYTHOS BY THE ACHILLES PAINTER.
  13. ROBINSON, E. S. G. RHEGION, ZANKLE-MESSANA AND THE SAMIANS.
  21. ALLAN, J. A *TABULA ILIACA* FROM GANDHARA.
  24. MITFORD, T. B. RELIGIOUS DOCUMENTS FROM ROMAN CYPRUS.
  43. DAWKINS, R. M. A BYZANTINE CAROL IN HONOUR OF ST. BASIL.
  48. MEGAW, A. H. S. THREE VAULTED BASILICAS IN CYPRUS.
  57. MINNS, E. H. GREEK AND LATIN NAMES IN RUSSIAN DRESS.
  61. BUCKLER, W. H. A TOUR IN CYPRUS, 1934.
  66. JENKINS, R. J. H. A LINK BETWEEN LORD BYRON AND DIONYSIUS SOLOMÓS.
  67. COOK, R. M. IONIA AND GREECE IN THE EIGHTH AND SEVENTH CENTURIES B.C.
  99. LAWRENCE, A. W. ARCHIMEDES AND THE DESIGN OF EURYALUS FORT.
  108. COOK, J. M. ARCHAEOLOGY IN GREECE, 1945-47.
- NOTES—
122. Myres, J. L. Symmetry on the Chest of Cypselus at Olympia (Pausanias V. 17-19).
  123. Robertson, M. A Lost Cup by Douris with an Unusual Scene.
  125. " The Excavations of Al Mina, Suedia. IV. The Early Greek Vases. A Postscript.
  125. Oakeshott, N. R. Red Figure Cups of Italiote Fabric with Incised and Stamped Decoration.
  127. Gomme, A. W. The Slave Population of Athens.
  129. Myres, J. L. Professor Hrozný's Table of the Minoan Signary.
  130. NOTICES OF BOOKS.

### INDEXES—

General.	Greek Words.
Greek and Latin Authors.	Books Noticed.

---

THE SOCIETY FOR THE PROMOTION OF HELLENIC STUDIES  
50 BEDFORD SQUARE, LONDON, W.C.1  
PUBLISHED BY THE COUNCIL OF THE SOCIETY.

Price 2 guineas net.

1948

All rights reserved

THE JOURNAL OF HELLENIC STUDIES  
VOLUME LXVI

DEDICATED TO  
GEORGE FRANCIS HILL  
ON HIS EIGHTIETH BIRTHDAY  
22ND DECEMBER 1947



*By courtesy of the Trustees of the British Museum*

*From a drawing by Catherine Dodgson.*

*George Hill*

# THE JOURNAL OF HELLENIC STUDIES

VOLUME LXVI

1946

PUBLISHED BY THE COUNCIL OF THE SOCIETY  
FOR THE PROMOTION OF HELLENIC STUDIES

MDCCCXLVIII

*The Rights of Translation and Reproduction are Reserved*

PRINTED IN GREAT BRITAIN BY  
RICHARD CLAY AND COMPANY, LTD.,  
BUNGAY, SUFFOLK.

## CONTENTS

	PAGE
List of Officers and Council ... ..	viii
List of New Members and Student Associates ... ..	ix
Meetings of the Session 1945-46 ... ..	xii
Financial Statement ... ..	xiii
Address presented to the French School at Athens on its Hundredth Anniversary	xvi
ALLAN (J.) ... .. A <i>Tabula Iliaca</i> from Gandhara ... ..	21
ASHMOLE (B.) ... .. Kalligeneia and Hieros Arotos ... ..	8
BEAZLEY (J. D.) ... .. A Lekythos by the Achilles Painter ... ..	11
BUCKLER (W. H.) ... .. A Tour in Cyprus, 1934 ... ..	61
COOK (J. M.) ... .. Archaeology in Greece, 1945-1947 ... ..	108
COOK (R. M.) ... .. Ionia and Greece in the Eighth and Seventh Centuries B.C. ... ..	67
DAWKINS (R. M.) ... .. A Byzantine Carol in Honour of St. Basil ... ..	43
DIKAIOS (P.) ... .. Two 'Naucratile' Chalice from Marium ... ..	5
JENKINS (R. J. H.) ... .. A Link between Lord Byron and Dionysius Solomós	66
LAWRENCE (A. W.) ... .. Archimedes and the Design of Euryalus Fort ... ..	99
MEGAW (A. H. S.) ... .. Three Vaulted Basilicas in Cyprus ... ..	48
MINNS (E. H.) ... .. Greek and Latin Names in Russian Dress ... ..	57
MITFORD (T. B.) ... .. Religious Documents from Roman Cyprus ... ..	24
MYRES (J. L.) ... .. The Minoan Signary ... ..	1
ROBINSON (E. S. G.) ... .. Rhegion, Zankle-Messana and the Samians ... ..	13
NOTES: GOMME (A. W.) ... .. The Slave Population of Athens ... ..	127
MYRES (J. L.) ... .. Symmetry on the Chest of Cypselus at Olympia (Pausanias V. 17-19) ... ..	122
MYRES (J. L.) ... .. Professor Hrozný's Table of the Minoan Signary ... ..	129
OAKESHOTT (N. R.) ... .. Red Figure Cups of Italiote Fabric with Incised and Stamped Decoration ... ..	125
ROBERTSON (M.) ... .. A Lost Cup by Douris with an Unusual Scene ... ..	123
ROBERTSON (M.) ... .. The Excavations of Al Mina, Suedia. IV. The Early Greek Vases. A Postscript ... ..	125
Notices of Books... ..	130
Indexes ... ..	152

## LIST OF PLATES

- I. *a*, Chalice from Marium; *b*, Chalice from Marium; *c*, Interior of *a*; *d*, Faience Aryballos from Marium.
- II. *a* and *b*, Cup in the British Museum.
- III. *a-g*, Details of Cup in the British Museum.
- IV. *a-c*, White Lekythos by the Achilles Painter.
- V. Coinage of Rhegion and Zankle-Messana.
- VI. *a* and *b*, Pair of Flint-lock Pistols formerly in the Possession of Lord Byron; *c*, Detail of *a*.
- VII. *a*, Model of West End of Agora; *b*, Attic Orientalising Vase Fragments in Aegina.
- VIII. *a-c*, Red Figure Cup (Brussels, A 1381); *d*, Interior of Brussels A 1381; *e*, Interior of Naples Stg. 598.
- IX. *a*, Red Figure Cup (Ruvo, Jatta 1229); *b* and *c*, Red Figure Cup (Ruvo, Jatta 326).

## LIST OF ILLUSTRATIONS IN THE TEXT

	PAGE
<b>Two 'Naucratic' Chalices from Marium</b>	
Fig. 1. 'Naucratic' Chalice from Marium (Cyprus Museum) ... ..	6
<b>Kalligeneia and Hieros Arotos</b>	
Fig. 1. Sections of lip and foot of Attic Siana cup (British Museum) ... ..	8
<b>A Lekythos by the Achilles Painter</b>	
Fig. 1. White Lekythos by the Achilles Painter ... ..	11
<b>A <i>Tabula Iliaca</i> from Gandhara</b>	
Fig. 1. A Schist <i>Tabula Iliaca</i> from Gandhara ... ..	22
„ 2. Paste Intaglio formerly in Rome ... ..	22
<b>Religious Documents from Roman Cyprus</b>	
Fig. 1. A Statue and Precinct of Nemesis ... ..	24
„ 2. Zeus Labranios at Khandria ... ..	26
„ 3. Zeus Labranios at Phassoula ... ..	27
„ 4. Phassoula: the Same... ..	29
„ 5. Phassoula: the Same... ..	29
„ 6. Phassoula: the Same... ..	29
„ 7. Phassoula: the Same... ..	29
„ 8. Phassoula: the Same... ..	31
„ 9. Phassoula: the Same... ..	31
„ 10. A Sandstone Statue at Phassoula ... ..	33
„ 11. A Sandstone Statue at Phassoula ... ..	33
„ 12. Zeus Olympios ... ..	33
„ 13. An Ex-Voto to Theos Hypsistos ... ..	35
„ 14. An Ex-Voto to Theos Hypsistos ... ..	35
„ 15. An Ex-Voto to Theos Hypsistos ... ..	35
„ 16. Statuette of a 'Male Votary' ... ..	37
„ 17. Inscription on the Back of the 'Male Votary' ... ..	37
„ 18. The Dioscuri ... ..	39
„ 19. The Seven within the Stelai ... ..	41
<b>Three Vaulted Basilicas in Cyprus</b>	
Fig. 1. Apendrika, Asomatos. From the North-West ... ..	48
„ 2. Apendrika, Asomatos. Plan ... ..	49
„ 3. Apendrika, Asomatos. The South Aisle ... ..	49
„ 4. Apendrika, Asomatos. Junction of the South Arcade with the East Wall	49
„ 5. Apendrika, Asomatos. The South-West Corner ... ..	51
„ 6. Apendrika, Asomatos. East Half-Column of North Colonnade ... ..	51
„ 7. Apendrika, Panayia. Plan ... ..	51
„ 8. Apendrika, Panayia. West Half-Column of South Colonnade ... ..	53
„ 9. Apendrika, Panayia. Column of South Colonnade remaining <i>in situ</i> ... ..	53
„ 10. Apendrika, Panayia. Masonry of the Original South Wall (Foreground)	53
„ 11. Sykha, Panayia. The South Aisle ... ..	53
„ 12. Sykha, Panayia. Plan ... ..	55
„ 13. Sykha, Panayia. Marble Fragments of Ambon and Chancel Screen ... ..	55
„ 14. Sykha, Panayia. East Half-Column of North Colonnade ... ..	55

## CONTENTS

vii

PAGE

### Greek and Latin Names in Russian Dress

- Fig. 1. The Slavonic and Russian Alphabets ... .. 58

### Archimedes and the Design of Euryalus Fort

- Fig. 1. Euryalus, Syracuse: Plan by Luigi Mauceri ... .. 100  
,, 2. Euryalus, Syracuse: Restoration by Luigi Mauceri ... .. 101  
,, 3. Euryalus, Syracuse: The Tunnels ... .. 104

### Archaeology in Greece, 1945-1947

- Fig. 1. Poros Lion's Head in the Agora ... .. 109  
,, 2. Bronze Swords and Cleaver in the Agora ... .. 110  
,, 3. Restoration of Roof of South Stoa at Corinth ... .. 114  
,, 4. Prehistoric Duck Vase in Tenos ... .. 116  
,, 5. Fragment of Relief Pithos in Tenos ... .. 116  
,, 6. Fragmentary Stele in Melos ... .. 116  
,, 7. Floor under East Pillar Crypt at Knossos ... .. 118  
,, 8. Tholoi at Khirokitia in Cyprus ... .. 120  
,, 9. Excavation at Kalavassos in Cyprus ... .. 120

### A Lost Cup by Douris with an Unusual Scene

- Fig. 1. Tracing from a Lost Cup by Douris ... .. 123  
,, 2. Fragment of a Lost Cup by Douris (from a drawing) ... .. 123

### The Excavations of Al Mina, Suedia. IV. The Early Greek Vases. A Postscript

- Fig. 1. Fragment of Fikellura Amphora from Al Mina ... .. 125

### Red Figure Cups of Italiote Fabric with Incised and Stamped Decoration

- Fig. 1. Red Figure Cup (Ruvo, Jatta 326) ... .. 127  
,, 2. Interior of Ruvo, Jatta 326 ... .. 127